

Ноябрь 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок третья сессия

Рим, 28 ноября - 2 декабря 2011 года

Доклада о работе Совместного совещания сто девятой (специальной) сессии Комитета по программе и сто сороковой первой сессии Финансового комитета (Рим, 3 ноября 2011 года)

Содержание

	Страницы
Утверждение повестки дня	2
Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы.....	2
Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий	4
Разное	4

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ СТО ДЕВЯТОЙ
(СПЕЦИАЛЬНОЙ) СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И СТО Сороковой
Первой Сессии Финансового Комитета**

Рим, 3 ноября 2011 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя, г-на Мунги Меди (Камерун), и Ее Превосходительства Председателя Комитета по программе, г-жи Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция), на совещании присутствовали представители следующих членов:

г-н Р. Айази (Афганистан)	г-жа С. Нильссон (Германия)
г-н Мелла (Алжир)	г-н Ш. К. Паттанаяк (Индия)
г-н Х. О. Инфанте (Аргентина)	г-н Х. Ямада (Япония)
Г-жа Э. Коллинз (Австралия)	г-жа М. Сабах Мохаммад ас-Сабах (Кувейт)
г-жа С. Афроз (Бангладеш)	г-жа К. С. де Маулеон Медина (Мексика)
г-жа М. ван Доорен (Бельгия)	г-н Фузи Лекджаа (Марокко)
г-н О. Виейра (Бразилия)	г-жа Е. ван Вурсем (Нидерланды)
г-н Л.Д. Кулидыати (Буркина-Фасо)	г-жа К. Макгрегор
г-н М. Валисенти (Канада)	г-жа Л. Неро Ривера
г-н Х. Го (Китай),	г-н В.В. Кузнецов (Российская Федерация)
г-н Э.О. Файед (Египет)	г-жа К.Е. Джонсон (США)
г-н А. Г. Азеффа (Эфиопия)	

Утверждение повестки дня¹

3. Совместное совещание утвердило свою повестку дня.

Коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы²
4. Заслушав краткие устные сообщения о прениях, состоявшихся в обоих Комитетах, участники совместного совещания обсудили коррективы к Программе работы и бюджету на 2012-2013 годы.
5. Участники совместного совещания высоко оценили данный документ, отметив, что в целом он отражает указания и решения тридцать седьмой сессии Конференции, состоявшейся в июле 2011 года, и выразили удовлетворение по поводу предложенных корректировок. Совместное совещание:

подчеркнуло, что меры, предпринимаемые по гендерной проблематике, хотя и являются удовлетворительными, зависят от общего успеха усилий по изменению организационной культуры в ФАО и от того, каким образом гендерная проблематика интегрируется во все направления деятельности Организации; и поручило провести набор второй группы специалистов для Программы молодых специалистов (ПМС) оперативно и в более тесной увязке с приоритетами, определенными в Программе работы и бюджете, а также попросило в будущем включать в доклады больше информации по данной программе, в частности

¹ JM 2011.3/1

² CL 143/3, CL 143/3 Add.

информацию о географических точках и должностях, куда направляют участников Программы молодых специалистов.

6. Совместное совещание посчитало, что по итогам планирования работы, а также за счет использования наиболее эффективных и действенных форм и методов реализации намеченных мероприятий в течение двухгодичного периода, может возникнуть необходимость дополнительного внутрибюджетного перераспределения ресурсов. Оно также отметило, что проходящее в настоящее время обсуждение структуры и функционирования децентрализованных отделений, равно как и любая установленная экономия средств за счет повышения эффективности, могут повлиять на распределение ресурсов. В этой связи Совместное совещание:

еще раз подтвердило указание Совместного совещания, сформулированное на его сессии 12 октября 2011 года, отклонить предложение об автоматическом направлении децентрализованным отделениям возможной дополнительной экономии средств, если таковая образуется в рамках работы по достижению Функциональных целей X и Y³;

подчеркнуло, что любая дальнейшая корректировка ПРБ должна производиться в соответствии с установленными процедурами; и

напомнило, что перераспределение средств внутри разделов и между ними, необходимое для реализации предложений в течение двухгодичного периода, должно производиться в соответствии с Финансовым положением 4.5.

Процесс проведения обзора Стратегической рамочной программы и подготовки Среднесрочного плана на 2014 - 2017 годы⁴

7. Совместное совещание рассмотрело предлагаемый порядок проведения обзора Стратегической рамочной программы и подготовки Среднесрочного плана на 2014-2017 годы и познакомилось с выводами по данному вопросу, подготовленными Комитетом по программе. Заместитель Генерального директора (Знания) познакомила участников совместного совещания с предварительными идеями, сформулированными по итогам первых консультаций в Секретариате по вопросу проведения обзора Стратегической рамочной программы. Совместное совещание:

выразило удовлетворение по поводу рассмотренного документа и высоко отметило инициативную позицию Секретариата;

одобрило сформулированные в данном документе пять руководящих принципов;

подчеркнуло необходимость учитывать в процессе планирования соображения регионального, субрегионального и странового характера;

подчеркнуло необходимость совершенствования процесса определения приоритетов на основе мер, ранее рекомендованных руководящими органами ФАО;

призвало ФАО знакомиться с деятельностью двух других расположенных в Риме учреждений в процессе обзора Стратегической рамочной программы и разработки ССП на 2014-2017 годы;

в целом одобрило предложенный порядок и предварительных график работы, которые согласуются с циклом рассмотрения руководящими органами, предусмотренным уставными документами; и

подчеркнуло, что данный процесс должен быть достаточно широким, обеспечивая участие всех заинтересованных сторон, и поручило Секретариату организовать для всех членов неформальные консультации в 2012 году.

³ CL 143/9, п. 9e)

⁴ JM 2011.3/2

Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий⁵

8. Заслушав краткие устные сообщения о прениях, состоявшихся в обоих Комитетах, участники совместного совещания обсудили Доклад о ходе осуществления Плана неотложных действий по состоянию на сентябрь 2011 года. Совместное совещание:

признало, что осуществление ПНД достигло критического этапа, когда мероприятия ПНД, являющиеся наиболее сложными с точки зрения их комплексного характера, сопряженных рисков и взаимозависимости, переносятся на 2012-2013 годы;

призвало Секретариат и далее уделять особое внимание вопросам управления рисками и мерам по их минимизации, а также учитывать кадровые, финансовые и программные риски;

еще раз подчеркнуло важность изменения организационной культуры для реформированной ФАО, признав при этом постоянный характер необходимых изменения поведения отдельных лиц и коллективов людей, особенно в том, что касается гендерных вопросов, а также тот факт, что многое уже достигнуто;

подчеркнуло необходимость двигаться дальше в этом направлении;

еще раз подчеркнуло важность кадровой реформы;

отметило важность устранения разобщенности структурных подразделений и географических точек;

с озабоченностью отметило, что проведенный опрос сотрудников, показал, что, по их мнению, изменения происходят медленно, и что у персонала нет уверенности в отношении культуры доверия и справедливости, а также выразило надежду, что следующий опрос, который следует организовать до 2015 года, продемонстрирует ошутимое улучшение ситуации в этой области; и

выразило надежду на получение полноценного доклада о ходе осуществления ПНД в 2011 году на своей следующей очередной сессии.

Разное

9. Совместное совещание обсудило вопросы, касающиеся эффективности и действенности своих методов работы, включая возможность использования в будущем неформальных встреч, специальных сессий и более действенного согласования повесток дня сессий Финансового комитета, Комитета по программе и Совместных совещаний.

10. В этой связи Совместное совещание обратилось к председателям обоих комитетов с просьбой проводить консультации между собой, а также с Независимым председателем Совета, с тем чтобы не допускать ненужного обсуждения одних и тех же вопросов на обоих комитетах и на Совместном совещании.

⁵ CL 143/10, CL 143/10 Add.